

– ?? ??????????? ?????????????, ?? P. Cottin, J.C. Halleux ? C. Pochet, ? ??????????? ??
????????????????,

– ?? ????????????? ???????, ?? J. Jokubauskait? ? W. Roels, ? ??????????? ??
????????????????,

???? ???? ??????? ??????????????? ?? ??????????? ???????, ????????????? ? ??????????
?????????? ?? 12 ?????? 2023 ?.,

?????????? ???????????

????????

1 ????????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ???? 2, ?????????? 1, ?????
) ?? ??????????? 2006/112/? ? ???? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????? ?????????
?? ?????? ?????? ????????????? ?????????? (? L 347, 2006 ?., ??? 1 ? ?????????? ? OB L 74,
19.3.2011 ?., ??? 3; OB L 249, 14.9.2012 ?., ??? 15, OB L 323, 9.12.2015 ?., ??? 31, ? OB L
146, 29.4.2021 ?., ??? 78), ?????????? ? ??????????? 2009/162/? ? ???? ?? 22 ?????????
2009 ??????(OB L 10, 2010?., ??? 14 ? ?????????? ? OB L 178, 2022?., ??? 63), ?? ?????? ?
???? 14, ?????????? 1 ? 2 ? ???? ??????????, ????? ? ? ???? 9, ?????????? 1 ? ???? 13,
????????? 1 ? ???? ? ??????????.

2 ???? ?????????? ? ?????????? ? ??????? ?? ???? ???? Fluvius Antwerpen (????????? ??-
????????? „Fluvius“), ?????????? ? ???, ? MX, ????????????? ?
????????????????, ? ? ????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ????????????? ?????????????? ?
????????????????.

???????? ?????

????????? ?? ?????

3 ???? 2 ? ? ??????????? 2006/112 ???????????:

„1. „????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? [????? ?????? ????????????? ?????????? (???)]:

?) ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????? ????????? ?????? ??
????????????????????????????????, ?????????? ? ???? ?? ??????????;

[...]“.

4 ???? 9, ?????????? 1 ? ??????????????? ??????????:

„????????????????????? ????“ ?????????? ?????? ???? , ?????? ?????????? ????????????? ???????????????
????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????? ? ??????????????? ?? ???? ???????.

????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????? ??? ???? , ??????????????? ???????, ?????????????? ?
????????? ?? ?????????? ???? ? ??????????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????
?? ????????????????? ??????? . ??????????????????? ?? ?????????????? ? ????????????????? ???? ? ???
?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ????????????? ?????? ?? ?????? ??-????????????? ?? ??????????????
????????? .“

5 ?????????? ???? 13, ?????????? 1 ? ?????????????? ??????????:

„????????, ????????????? ? ??????[?] ????? ? ????? ????????????????? ??????? ?? ??
???????????? ????? ????????????????????? ????? ?? ??????????? ?? ????????????? ??????????, ?
?????? ?? ??????????? ????? ??????????? ???????, ????? ????????? ????????? ???????, ?????, ??????? ??
?????????? ?? ??????? ? ????? ??????????? ?? ???????.

[...]

??? ????? ??????? ????? ????????????????????? ????????? ?? ????????????? ????? ?????????????????????
???? ?? ??????????? ?? ?????????????, ????????? ? ????????????? I, ??? ????????? ?? ????? ?????????
?? ?? ??????????? ? ????? ??????? ??????, ?? ?? ????? ????????????? ????? ?????????????????.“

6 ???? 14 ?? ??????? ??????????? ?????? ??????????:

„1. „?????????? ?? ??????“ ?????????? ??????????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?
?????????????? ?? ?????? ??????????????.

2. ? ??????????????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????????? 1, ?????? ?? ??????????? ?? ???????????
????? ??????????? ?? ??????:

?) ????????????????, [? ????????????????? ? ??????????????????? ??] ??? ?? ?????? ?? ?????????????????
?????? ?? ? ??????????????????? ?? ???????, ?? ??????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????? ??
????????????????“.

[...]“.

7 ???? 15, ?????????? 1 ?? ??????????? 2006/112 ??????????:

„????????????????, ???, ??????????? ?? ??????????? ?????????, ?????? ? ?????? ?????????, ??
?????????? ????? ??????????????? ???????????.“

8 ????????????? I ??? ??? ? ???????????, ????????????? „?????? ?? ?????????????, ?????????? ?
???? 13, ?????????? 1, ?????? ???????“, ????????? ?????? 2, ??????????? ?? ?? „????????????? ? ?????,
???, ??????????????????? ? ?????????? ?????????“.

???????????????? ??????

?????????? ?? ???

9 ???? 6, ?????? ? ?????? ??????? ?? wet tot invoering van de belasting over de toegevoegde
waarde (?????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ????????????? ??????????) ?? 3 ???
1969 ?. (*Belgisch Staatsblad* ?? 17 ??? 1969 ?, ??? 7046), ? ??????????????? ??, ??????????????? ??
?????????? ?? ??????????? ????? (?????????? ??-?????????? „?????????????? ?? ???“), ??????:

„????????????, ?????????????? ? ??????????????? ?? ????????????????? ?????????, ???????????????,
??????????????????, ??????????? ? ????????????????????????? ??????????????? ?? ?? ??????? ??
?????????????????????????? ????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????, ?????? ??????????????? ??
????????????? ? ??????????????? ?? ?? ????????????????????????? ???????, ?????? ????????? ?????????? ???????, ??????,
?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ? ?????? ??????????????? ?? ?????????.

[...]

??? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ????? ?????????????????? ????? ?? [???] ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ??????, ??? ?????????? ?? ????? ?????????? ??? ?????? ?? ??
?????????????????:

[...]

2) ?????????? ? ?????????????? ? ?????, ???, ?????????????????? ? ?????????? ?????????;

[...]“.

10.???? 9, ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????????:

„?? ?????? ?? ?????????????? ?? [????????? ?? ???] ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????.

?? „????????????? ?????“ ?? ??????:

1° ?????????????????????, ??????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????????;

[...]“.

11.???? 10, ????????????? 1 ? 2 ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????????:

„1. „????????? ?? ?????“ ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?
????????????? ?? ?????? ??????????????.

????? ?????? ??-????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???
?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????????????????? ?????????.

2. ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?:

?) ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????? ? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??????, ? ? ??-??? ?????
— ?? ??????? ?? ??????, ???????, ???????, ??????????????????, ??? ?????????????? ??????????????????
???

[...]“.

??????? ?? ??????????????????

12. ?????????????????? ?????????????????? ??????? decreet houdende algemene bepalingen betreffende
het energiebeleid (??????? ?????????? ??????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????)
?? 8 ??? 2009 ?. (*Belgisch Staatsblad* ?? 7 ??? 2009 ?, ??? 46192), ?????????? ? decreet tot
wijziging van het Energiedecreet van 8 mei 2009, wat betreft het voorkomen, detecteren,
vaststellen en bestraffen van energiefraude (??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? 8 ??? 2009 ?. ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ??????????????????,
????????????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????) ?? 24 ?????????? 2017 ?. (*Belgisch Staatsblad* ?? 22 ??? 2017 ?, ??? 38694) (????????? ??-????????? „????????? ??
?????????????????“) ?????????? ????? 1.1.3, ?????? ??????:

„[...]

40°/1 „????????????? ?????????“: ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????,
????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????:

?) ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ????????? ?????????????????????????????? ??
????????????????????? ?????? ?????? ?????????????;

b) ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????;

?) ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????????? ??
????????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????
?????????????;

[...]“.

13 ?????????? 4.1.1 ?? ?????????? ?? ?????????????????? Vlaamse Regulator van de
Elektriciteits- en Gasmarkt (????????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????, ?????????? ??-
????????? „VREG“) — ?????????????????? ??????? ??????, ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? —
????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ?????????????? ?????, ?? ?????? ? ?????????????
????????????????? ?? ?????????????????????????????????????? ?? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ? ?????
????????.

14 ????? 5.1.2 ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????:

„[...]

????????????, ????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ? ?????????????????? ?? ??????????????
????????, ?????????? ? ????? 1.1.3, 40°/1, ????? a), b), c), d) ? g), ?????????????? ?? ?????????????? [...],
?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????
????????????????????, ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????.

[...]“.

????????????????????? ?? ??????????????????

15 Besluit van de Vlaamse Regering houdende algemene bepalingen over het energiebeleid
(????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? [...]
????????????????? ??????????) ?? 19 ????????? 2010 ?. (*Belgisch Staatsblad* ?? 8 ????????? 2010 ?.,
??? 74551), ?????????? ? besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het Energiebesluit van
19 november 2010, wat betreft het voorkomen, detecteren, vaststellen en bestraffen van
energiefraude (????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????????? ?? ?????????????????? ?? 19 ????????? 2010 ?., ?? ?? ??????? ?? ??????????????,
?????????????????, ?????????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????) ?? 26 ??????
2018 ?. (*Belgisch Staatsblad* ?? 30 ????? 2018 ?., ??? 31178) (?????????? ??-?????????
„????????????????????? ?? ??????????????????“) ?????????? 4.1.2, ?????? ?????? ??????????:

„§ 1. ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 5.1.2 ? 5.1.3 ??
[????????? ?? ??????????????????] ?? ??????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????
????????????????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????:

1° ?????????????????? ?????????????? ?????;

2° ?????????????? ?????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????????????????;

3° ?????????????????? ?? ????????????? ??????.

???????????????? ?? ?????? 1 ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ??????? ??
???????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? 1 ?????? ??
?????????, ? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ??????, ? ??????? ?? ?????????????????????? ???
??? 1 ?????? ?? ?????????, ? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??????.

????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
?????????;

1° ??????????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??
????????????????????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????;

2° ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????????????????????? ???
????????????????????????? ?????? ?????? ?????????????;

3° ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????;

4° ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????;

[...]

§ 2. ? ?????????????? ?? ?????????? 1, ?????? 3, ?????? 1, 2° ? 3° ?????????????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ??
????????????????????????? ?????? ?????? ?????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????
????????? ??????, ??? ? ? ?????????? ?????????????? ??????, ?????? ? ???.

????????????????? ?? ?????? 1 ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????????
??????, ??? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????????????
?? ?????????? ?? ?????????.

§ 3. ? ?????????????? ?? ?????????? 1, ?????? 3, ?????? 4 ?????????????????? ?????????? ??????? ??
????????? ? ?????????????????? ? ?????? ?? ??????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????
?????????????.

[...]

??????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????
????????????????????? ??? ?????????? ???, ? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?
?????? ?? ??????, ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?
????????????????? ? ??? 20, ?????????? 1 ?? ?????? ?? 29 ????? 1999 ?. ?? ?????????????????? ??
?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? 15/10, § 1 ?? ?????? ?? 12 ????? 1965 ?. ??
????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?????????,
????????? ? ???.

[...]“.

??????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????

16 ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? (??????) ??
??????? ? ?????????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ??? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ? ?

???????????????? ?? ?????????????.

17 ?? ????????? ?? ??? 4.1.1 ?? ?????? ?? ????????????? VREG ?????? Fluvius ??
???????????? ??, ?? ????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ??
????????????????????????????? ????? ?? ?????????????? ?? ????????????? ?????? ? ??? ??????.

18 Fluvius ? ?????????? ?? ?????????????????? ????? ??????, ?????????? ??? ????????? ??
????????????, ? ?????? ????????? 38 ?????????? ??????. ?????????? ??? 2 ?? ?????????? ?????
Fluvius ? ?????????????? ????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? sui generis.

19 ?????? ?? ?????????????? ??? Fluvius ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ? ??? ?? ? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?? ??????????, ? ?????????????? ?????? ??????????????????????????????
????????????????? ?????? ?? Fluvius ?? ?????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ? ??? ??????. ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ??-
????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?
????????? ?? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??????????.

20 ? ???????? 7 ?? 2017 ?.—7 ?????? 2019 ?. ?????????????? ??? MX ?????? ??????????
????????????????????.

21 ??? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ? ?????????? ? ? ??? ?? ???
??????? Fluvius ?????? ????????? ? ?????? ?? 813,41 EUR, ?? ????? 131,45 EUR ??, ?????? ?
????? ?? ?????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????. MX ?? ?????? ??? ?????????.

22 ?????? ??? ?? 22 ?? 2021 ?. Fluvius ?????????? ??? ?????? MX ?? ?????????? ??
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? vredegerecht te Antwerpen (??????? ??
????????????, ??????). ? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? MX ??
????????? ?? Fluvius ?????????????? ?? ?????????????? ?? „????????????? ?????????????? ?????????“. ?????
????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??
??????, ? ?????? ? ?????????.

23 ? ??? ?????????????? ?? ??????????, ?? ????? 1 ?? 2018 ?. ? ??? ???? ?????????????? ???
?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ? ?? ???? ?? ?? ?????????????? ??? ??????
?????????????????, ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ? ?????????? ??????????. ?? ??? ????
????????????????? ?? ??? 1.1.3, 40°, ????????? 1 ?? ?????? ? ??? 5.1.2 ?? ?????????? ??
?????????????????, ?????? ? ? ??? 4.1.2 ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????, ?????????? ???
?????????, ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ?? ?? ?
????????? ?????????????? ?????????? ? ?? ???? ?????????????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????????????????????? ?????, ??? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
???, ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? 1.1.3,
40°, ????????? 1 ?? ?????????? ?? ??????????????????. ?????? ??? ???? 4.1.2., ????????? 3 ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????, ?????????????????????? ?????????????????? ??????????????, ? ?? ? ???
????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ? ??.

24 ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??
????????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? 2006/112.

25 ??? ????? ?????????????? vredegerecht te Antwerpen (?????? ??? ??????????) ?????? ??
???? ?????????????????? ?? ?????? ? ?? ??????? ?? ????? ?????????? ?????????????? ????????

„1) ?????? ?? ????? 2, ????????? 1, ????? ?) ??? ?????? ? ????? 14, ????????? 1 ??
?????????? [2006/112] ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????, ? ?????? ?????????????????? ?? ????????? ??
????????????????? ? ?????????????? ??? ????? ????????????????

2) ??? ?????????????? ?????????????? ????? ??????: ?????? ?? ????? 14, ????????? 2, ????? ?) ??
????????????? [2006/112] ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????
????????????????? ?????????? ?? ?????, ? ?????? ??????????????????, ? ??????????????? ?
????????????????? ?? ?? ??? ?? ????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ? ?????????????????? ???
??????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ????????????????

3) ?????? ?? ????? 9, ????????? 1 ?? ?????????? 2006/112/?? ?? ?? ????????? ? ??????, ??
??? [Fluvius] ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????, ??
?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ????, ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?
????????? ?? „????????????????? ??????“ ?? [Fluvius], ? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????
??? ? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ????????

4) ?????? ??, ??? ????? 9, ????????? 1 ?? ?????????? [2006/112] ?????? ?? ?? ????????? ?
??????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????????
????????, ??? 13, ????????? 1, ?????? ?????? ?? ??????????[2006/112] ?? ?? ????????? ?
??????, ?? [Fluvius] ? ?????????? ?????, ? ??? ??? ? ???, ?????? ?? ??? 13, ????????? 1,
????? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?
????????? ?? ????????? ?? Fluvius, ?????? ?? ? ?????????????????“.

?? ?????????????????? ????????

?? ??????? ? ??????? ?????????????????? ???????

26 ? ?????? ? ?????? ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????,
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ????? 2, ????????? 1, ?????
?) ?? ?????????? 2006/112 ??? ?????? ? ??? 14, ????????? 1 ??? ? ??? 14, ????????? 2,
????? ?) ?? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????, ??? ?? ? ??????????, ?? ?? ?
???? ??????????, ? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????
????, ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ? ?????? ??
????????????? ??????????????

27 ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??? 2, ????????? 1, ????? ?) ??
???????????? 2006/112, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????????, ?? ? ??? ??
?????? ??-????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????
?????? ?? ?????????????????????? ????, ?????????? ? ??? ? ? ??????????

28 ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ???????, ? ??????
????????????? ?? ??????????????????, ??? ?? ? ? ?????????, ?? ?? ? ??? ??????????, ? ?? ?
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ????, ? ?????? ??????
?????? ?? ?? ?????????, ?? ??? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?????????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ? ??? ?? ??
????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????? (???????? ?? 10 ???????
2011 ?, The Rank Group, C?259/10 ? C?260/10, EU:C:2011:719, ? 45 ? ?????????????? ????????

?????? ?? ??????? ???? — ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
??????, ??-????????? ?? ??????????????, ? ?????????? ?????????? ?????
????????????????, ??? ? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ??? ?????????????, ??? ???
?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????, ?? ??? ????????? ? ? ?????????? ? ??????????
????????????, ?? ??? ?? ?????, ?? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????? ?????, ??
?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????

47 ????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????, ? ?????????? ?????? ?????? ?? ??
????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????????????
????????, ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?????.

48 ??? ??? ?????? ?? ?? ?????, ?????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????, ?? ??? 9, ?????????? 1 ??
?????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????? ? ?????, ?? ?????????? ?? ??????????????????
????????? ?? ?????????????????? ?????, ??? ? ?? ? ? ??????????, ? ?? ? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ???, ?????????????? ??????????????
????????, ?????????????????? ?? ??? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???,
?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????????????????????????
?????.

49 ???? ??? ??? ?????, ?? ??? ?????, ?? Fluvius ? ?????????????????? ?????? ??
????????? ?? ??? 13, ?????????? 1 ?? ?????????? 2006/112 ? ?? ?????? ?????, ?? ??????
????????? ?????????????????? ?? ??, ?? ?????????? ? ??? ?????????? ?????, ??? ?????????? ?? ??????
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ? ??? (?. ? 43 ?? ?????????? ??????), ?????? ??
????????????????????? ?? Fluvius ?????????? ?? ?????? ? ??? ?? ??? ?? ?? ?????? ??
????????????????.

50 ??? ?? ?? ?????? ?????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????, ??
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?? Fluvius ?? ?????????????? ???
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? sui generis, ? ??? ?????????????????? ??
????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ???, ?????? ?? ??????????
? ?????? 19 ?? ?????????????? ?????????, Fluvius, ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????
?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??? ??????????????????
????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ??????. ??? ?
????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????, ?????????????? ?? ?????????????????? „????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ??????“ (Opdrachthoudende vereniging), ?????????????? ???
Fluvius, ?????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??
???? 13, ?????????? 1 ?? ?????????? 2006/112.

51 ????? ??? ?????????????????? ?? Fluvius, ?????????????? ? ?????? 45 ?? ?????????????? ??????,
????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????, ??????????
?? ??? ?? ?? ?????????? ?????????????, ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?
????????? ??????????, ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????????? ??
????????????? ? ??????????????????

52 ??? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????
????? ?? ??? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??
???? 13, ?????????? 1, ?????? ?????? ?? ?????????? 2006/112 ? ??? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????? ????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????

??????, ?? ????????? ?? ???????????????.

?? ??????????? ??????????? ????? (????? ??????) ????:

1) ???? 2, ????????? 1, ????? ?) ?? ????????? 2006/112/?? ?????? ?????? ??????
?? ?????? ?????? ??????????? ?????????, ????????? ? ????????? 2009/162/?? ?? ??????
?? 22 ????????? 2009 ??????, ?? ?????? ? ??? 14, ????????? 1 ?? ??? ??????????

?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ??:

?????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????, ??? ?? ?
? ?????????, ? ?? ? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????? ????????? ?
????? ????, ?????????????? ?????????? ????????? ?? ?????, ?????? ?? ??????????????
?? ??????? ?? ?????????????? ? ????????????? ???.

2) ???? 9, ????????? 1 ?? ????????? 2006/112, ????????? ? ????????? 2009/162

?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ??:

?????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????, ????? ??
?? ?? ? ?????????? ? ?? ? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????
?? ?????? ???, ?????????????? ?????????????? ???????, ?????????????????? ?? ???
?????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???, ?????? ?? ??????????????? ??
????? ??????? ??? ???? ?????? ?? ?????????????????????????????? ??????. ??? ?? ??????, ??
????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ????? ??
????????? ? ??? ??? ???? ?????, ?????????????????? ?? ??? ??????, ????????? ?
????????????? | ??? ?????????????, ??? ?? ?? ????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??
???? 13, ????????? 1, ????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??????
????? ? ?????????? ? ?????????????????? ??? ?? ??????? ?????????, ? ??????????????
? ? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????????? ?? ???????????????,
????? ?? ??? ?? ?????????????, ??, ?? ?? ???????, ?? ??? ?????????????.

????????

* ???? ?? ??????????????????: ?????????????.